



## STANOVY

### Prague Raptors Football Club, z. s.

#### I. ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

Prague Raptors Football Club, z. s., se sídlem Na Zatlance 3283/10, Praha 5, 150 00 (dále jen „spolek“) je spolkem ve smyslu ust. § 241 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění, který sdružuje fyzické a právnické osoby provozující fotbal. Základním cílem činnosti spolku je zabezpečovat podmínky pro uspokojování zájmů jeho členů a sportovní činnost družstev mládeže a dospělých v soutěžní kopané, vytváření podmínek pro udržování společenských styků mezi jeho členy a ochranu jejich oprávněných potřeb.

#### II. ÚČEL, HLAVNÍ A VEDLEJŠÍ ČINNOST SPOLKU

Základním účelem a hlavní činností spolku je:

- a) organizovat sportovní činnost v rámci zapojení do sportovních a tělovýchovných aktivit, tuto činnost organizovat a vytvářet pro ni materiální a tréninkové podmínky
- b) vytvářet široké možnosti užívání svých sportovišť pro zájemce z řad veřejnosti
- c) budovat, provozovat a udržovat sportovní a jiná zařízení, která vlastní nebo užívá

## Regulations

### Prague Raptors Football Club, z. s.

#### I. BASIC REGULATIONS

Prague Raptors Football Club, with its registered office at Na Zatlance 3283/10, Prague 5, 150 00 (hereinafter referred to as the "Association"), is a club within the meaning of Section 241 et seq. of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, which associates physical and legal persons operating football. The basic aim of the association's activities is to provide conditions for the satisfaction of the interests of its members and the sporting activities of youth and adult teams in competitive soccer, creating conditions for keeping social relations between its members and protecting their legitimate needs.

#### II. PURPOSE, MAIN AND SUBSIDIARY ACTIVITIES OF THE ASSOCIATION

The main purpose and main activity of the association is:

- a) to organize sporting activities in connection with sports and physical education activities, organize and create material and training conditions
- b) to create a wide range of opportunities for use of their



<p>d) vést své členy a ostatní zájemce o sport k dodržování základních sportovních, etických, estetických a mravních pravidel</p> <p>e) hájit zájmy svých členů, za tím účelem spolupracovat s orgány státní správy, a samosprávy, s ostatními sportovními organizacemi i jednotlivci</p> <p>f) zajišťovat v oblasti sportu vzdělávání svých členů, jejich školení</p> <p>g) dalšími formami své činnosti napomáhat rozvoji veřejného života, kultury, zdraví apod. v místě své působnosti, zejména formou další veřejně prospěšné činnosti a osvětovou činností</p> <p>2.3. Spolek může výlučně k podpoře své hlavní činnosti provozovat vedlejší hospodářskou činnost spočívající v podnikání nebo jiné výtěžné činnosti.</p> <p style="text-align: center;"><b>III. <u>ORGÁNY</u></b> <b><u>SPOLKU</u></b></p> <p>3.1. Nejvyšší orgánem spolku je členská schůze složená ze všech členů spolku; členská schůze spolku, který je právnickou osobou,</p>	<p>sports properties for the public use</p> <p>c) build, operate and maintain sports and other facilities which it owns or uses</p> <p>d) lead members and other interested parties to respect basic sporting, ethical, aesthetic and moral rules</p> <p>e) to defend the interests of its members, to cooperate with state administration bodies and local authorities, other sports organizations and individuals</p> <p>f) provide training in the field of sport for the club members</p> <p>g) by other forms of its activities, to promote the development of public life, culture, health, etc. at its place of activity, in particular through other publicly beneficial activities and educational activities</p> <p>2.3. For the sole purpose of supporting its principal activity, the association may carry out ancillary economic activity consisting in doing business or other gainful activity.</p> <p style="text-align: center;"><b>III. BODIES OF THE COURT</b></p> <p>3.1. The supreme body of the association is a member meeting consisting of all members of the association; a member</p>
---	---



<p>zastupuje jeho statutární orgán, neurčí-li tento člen jiného zástupce. Členská schůze se koná nejméně jednou za rok; členskou schůzi svolává výkonný výbor. Pokud o její svolení požádá 1/3 členů spolku, svolá výkonný výbor členskou schůzi nejpozději do jednoho měsíce od doručení takového podnětu. Nesvolá-li v tomto případě výkonný výbor členskou schůzi do 30 dnů od doručení řádného podnětu, je ten, kdo podnět podal, oprávněn svolat zasedání členské schůze sám.</p>	<p>of the association, which is a legal person, shall be represented by its statutory body, unless the latter appoints another representative. Membership meetings take place at least once a year; a meeting shall be convened by the Executive Committee. If 1/3 of the members of the association request the meeting, the Executive Committee shall hold a member meeting no later than one month after the receipt of such an initiative. If, in this case, the Executive Committee does not hold a member meeting within 30 days of receipt of the request, the person who filed the request is entitled to hold a meeting of the member itself.</p>
<p>3.2. Do působnosti členské schůze náleží zejména:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) rozhodnutí o zrušení spolku s likvidací nebo o jeho přeměně, tj. schválení fúze či rozdělení,</li><li>b) rozhodnutí o změně stanov, včetně změny názvu a symboliky spolku, rozhodnutí o změně sídla však náleží do působnosti výkonného výboru,</li><li>c) volba a odvolání členů výkonného výboru a volba a odvolání jeho předsedy a místopředsedy,</li><li>d) schválení výsledku hospodaření,</li><li>e) rozhodování o dispozicích s nemovitým majetkem spolku,</li></ul>	<p>3.2. The members of the board meet in particular to make:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) a decision about liquidation or change (merger or division) of the association</li><li>b) the decision to change the regulations, including the change of the name and symbolism of the association, the decision to change the registered seat falls within the competence of the executive committee,</li><li>c) the election and dismissal of the members of the Executive Committee and the election and removal of its Chairman and Vice-Chairman;</li><li>d) approval of the profit or loss,</li><li>e) deciding on dispositions of property of the association,</li></ul>



<p>f) určení hlavních směrů činnosti spolku,</p> <p>g) schvalování jednacího řádu členské schůze, volebního řádu, případně dalších vnitřních předpisů dle těchto stanov,</p> <p>h) schvalování výše a splatnosti členských příspěvků,</p> <p>i) rozhodnutí o návrhu člena na přezkoumání rozhodnutí o jeho vyloučení.</p>	<p>f) determining the guidelines for the activities of the association,</p> <p>g) approval of the Rules of Procedure of the Members Meeting, of the Electoral Code, or other internal regulations pursuant to these Statutes,</p> <p>h) approving the amount and payment method of membership fees,</p> <p>i) a decision on the request of a member to review the decision to terminate his/her club membership.</p>
<p>3.3. Pozvánka musí vždy obsahovat místo a čas konání zasedání a program jednání členské schůze. Pozvánka musí být umístěna na internetových stránkách spolku nejméně 10 dní před konáním zasedání členské schůze.</p>	<p>3.3. The invitation must always include the venue and time of the meeting and the agenda of the meeting. The invitation must be posted on the association's website at least 10 days before the meeting of the meeting.</p>
<p>3.4. Zasedání členské schůze může být odvoláno či odloženo způsobem, jakým bylo svoláno.</p>	<p>3.4. Meetings of a member meeting may be revoked or postponed in the manner in which they were summoned.</p>
<p>3.5. Členská schůze je usnášeníschopná za přítomnosti nadpoloviční většiny jejích účastníků s hlasem rozhodujícím. V případě, že půl hodiny po plánovaném zahájení není přítomna nadpoloviční většina účastníků s hlasem rozhodujícím, je členská schůze usnášeníschopná v počtu přítomných.</p>	<p>3.5. A member meeting is a quorum in the presence of an overwhelming majority of its participants with a casting vote. If half an hour after the scheduled start is not present, the majority of the participants with the vote is decisive, the members' meeting is quorum in the number of attendees.</p>
<p>3.6. K platnosti usnesení členské schůze je potřeba nadpoloviční většina přítomných.</p>	<p>3.6. The majority of the members present need to have a resolution.</p>
<p>3.7. K platnosti usnesení o zrušení spolku či jeho přeměně a k rozhodnutí o změně stanov je potřeba alespoň 3/5 většina přítomných členů spolku.</p>	<p>3.7. The validity of the resolution on the abolition of the association or its transformation and the decision to amend the statutes require at least 3/5 of the majority of the members present.</p>



<p>3.8. Zasedání členské schůze řídí předseda spolku nebo pověřený člen výkonného výboru.</p> <p>3.9. Ze zasedání členské schůze je pořízen zápis, ze kterého je patrné, kdo zasedání svolal, kdy se konalo, kdo mu předsedal, jaké orgány členské schůze byly zvoleny a jaká byla přijata usnesení. Každý člen spolku je oprávněn nahlížet do zápisu v sídle spolku.</p> <p>3.10. Statutárním orgánem spolku je výkonný výbor. Výkonný výbor zabezpečuje plnění úkolů spolku v období mezi jednotlivými členskými schůzemi. Rozhoduje ve všech věcech, pokud nejsou svěřeny do výlučné působnosti členské schůze.</p> <p>3.11. Výkonný výbor je kolektivním orgánem, který má 3 členy. Funkční období členů výkonného výboru jsou 2 roky. V čele výkonného výboru stojí předseda, v době jeho nepřítomnosti jej zastupuje místopředseda. Předseda svolává výkonný výbor dle potřeby, nejméně však jednou za měsíc.</p>	<p>3.8. The meeting of a member meeting is chaired by the chairman of the association or an authorized member of the executive committee.</p> <p>3.9. A record of the meeting of a member is made of a record showing who summoned the meeting, when it was held, who had presided over it, what organs of the members of the meeting were elected, and what resolution was adopted. Each member of the association is entitled to inspect the registration at the headquarters of the association.</p> <p>3.10. The Statutory Body of the Association is the Executive Committee. The Executive Committee ensures the fulfillment of the tasks of the association between the individual member meetings. It decides on all matters unless it is entrusted to the exclusive competence of a member meeting.</p> <p>3.11. The Executive Committee is a collective body with 3 members. The term of office of the members of the Executive Committee is two years. The head of the executive committee is chairman or deputy chairman in chairman's absence. The Chairman convenes the Executive Committee as required, at least once a month.</p>
---	---



<p>3.12. Výkonný výbor zejména:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) zabezpečuje plnění usnesení členské schůze,</li><li>b) organizuje a řídí hospodářskou činnost spolku,</li><li>c) schvaluje a projednává zprávu o výsledku hospodaření a o majetku spolku, schvaluje rozpočet spolku, schvaluje rozdělení dotací a příspěvků od státu, České unie sportu, popř. jiných subjektů a příspěvky oddílům spolku, schvaluje rozdělení příjmů plynoucích z hospodářské činnosti spolku</li><li>d) rozhoduje o přijetí nových členů spolku</li><li>e) připravuje podklady pro členskou schůzi pro účely přijímání usnesení členské schůze; dále předkládá členské schůzi podklady týkající se činnosti spolku, zejména podklady k rozpočtu a k výsledku hospodaření, k majetku spolku, hlavním činnostem, k rozdělení dotací a příspěvků od státu, České unie sportu, jiných právnických či fyzických osob,</li><li>f) dbá o hospodárné využívání a údržbu majetku spolku</li><li>g) spolupracuje se sportovními svazy při řešení problémů jednotlivých oddílů,</li></ul>	<p>3.12. In particular, the Executive Committee:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) ensures the fulfillment of the decisions of a member meeting,</li><li>b) organizes and manages the financial activities of the association,</li><li>c) Approves and discusses the report on the profit and property of the association, approves the budget of the association, approves the distribution of grants and contributions from the state, the Czech Union of Sport, other entities and contributions to the clubs, approves the distribution of income from the economic activity of the association</li><li>d) decides on the admission of new members of the association</li><li>e) prepare the documents for a member meeting for the purpose of adopting resolutions of a member meeting; In addition, the members of the board present the documents relating to the activities of the association, in particular the documents on the budget and on the results of the management, the property of the association, the main activities, the distribution of subsidies and contributions from the state, the Czech Union of Sport and other legal bodies or persons,</li><li>(f) ensure the efficient use and maintenance of the property of the association</li><li>g) cooperates with the sports unions in solving the problems of individual divisions,</li></ul>
---	--



<p>h) zajišťuje operativní spolupráci s místními orgány města, jinými spolky a dalšími právníckými a fyzickými osobami</p> <p>i) k zabezpečení činnosti spolku vytváří aparát v nutném rozsahu.</p> <p>3.13 Výkonný výbor je schopen se usnášet, je-li přítomná nadpoloviční většina jeho členů. K platnosti usnesení výkonného výboru je zapotřebí souhlasu nadpoloviční většiny všech jeho členů.</p> <p>3.14 Výkonný výbor zasedá nejméně 1x do měsíce.</p> <p>3.15 Každý člen výkonného výboru je oprávněn jednat za spolek samostatně.</p> <p><b>IV. ČLENSTVÍ, PRÁVA A POVINNOSTI ČLENŮ SPOLKU</b></p> <p>4.1 Řádným členem spolku se může stát každá fyzická osoba starší 18 let, má-li českou státní příslušnost, případně cizí státní občan se souhlasem výkonného výboru spolku, který projeví aktivní zájem a svým členstvím vysloví souhlas s posláním a úkoly spolku a zaváže se dodržovat jeho stanovy.</p> <p>4.2 Výši a splatnost členských příspěvků stanoví usnesením členská schůze.</p> <p>4.3 Registraci členů, otázku členských průkazů apod. upraví členská schůze se svým interním předpisem.</p>	<p>h) Provides operational cooperation with local authorities, other associations and other legal and natural persons</p> <p>i) To ensure the activity of the association, it creates the apparatus to the extent necessary.</p> <p>3.13. The Executive Committee is able to make decisions if an overwhelming majority of its members are present. The approval of an executive committee resolution requires the approval of an absolute majority of all its members.</p> <p>3.14. The Executive Committee meets at least once a month.</p> <p>3.15. Each member of the Executive Committee is entitled to act alone.</p> <p><b>IV. MEMBERSHIP, RIGHTS AND OBLIGATIONS OF JOINT MEMBERS</b></p> <p>4.1. Every natural person over 18 years old if he has a Czech nationality or a foreign citizen with the consent of the executive committee of the association who can show an active interest and with his / her membership expresses his / her consent to the mission and tasks of the association and undertakes to observe its statutes .</p> <p>4.2. The amount and maturity of membership fees shall be determined by the Members' Meeting resolution.</p> <p>4.3. Registration of members, issue of membership cards etc. will be modified</p>
--	---



<p>4.4 <u>Základní práva členů FK jsou:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) právo účasti na členské schůzi, hlasovat na ní a účastnit se diskuze o činnosti spolku</li><li>b) právo na informace o činnosti spolku</li><li>c) právo užívat sportoviště a zařízení, ke kterým má spolek vlastnické či užívací právo</li></ul> <p>4.5 <u>Základní povinnosti členů FK jsou:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) dodržovat stanovy a usnesení přijatá členskou schůzí,</li><li>b) řádně a včas hradit členské příspěvky</li><li>c) přispívat k naplňování cílů určených těmito stanovami či usnesením členské schůze</li></ul> <p>4.6 Členská schůze může svým usnesením stanovit členům spolku další povinnosti, vždy však v souladu s posláním spolku.</p> <p>4.7 <u>Řádné členství zaniká:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) vystoupením člena,</li><li>b) vyškrtnutím pro neplnění základních povinností,</li><li>c) vyloučením pro zvláště závažné provinění neslučitelné s členstvím,</li></ul>	<p>by the member meeting with its internal regulation.</p> <p>4.4. The fundamental rights of FK members are:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>(a) the right to attend, vote and participate in a meeting, and to participate in discussions on the activities of the association</li><li>(b) the right to information on the activities of the association</li><li>(c) the right to use sports facilities and facilities to which the association has a right of ownership or use</li></ul> <p>4.5. The basic duties of FK members are:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>(a) comply with the statutes and resolutions adopted by the Members' Meeting,</li><li>b) to pay the membership fees properly and in a timely manner</li><li>(c) to contribute to the achievement of the objectives set out in these Statutes or by the resolution of a member meeting</li></ul> <p>4.6. The members' meeting may, by its resolution, impose additional duties on the members of the association, always in accordance with the mission of the association.</p> <p>4.7. Proper membership ceases to exist:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>(a) member exit</li><li>(b) by deleting for failure to fulfill the essential obligations,</li><li>(c) exclusion for particularly serious offenses incompatible with membership,</li></ul>
---	--





<p>d) úmrtím člena, e) zánikem spolku.</p> <p><b>V. ČLENSKÉ PŘÍSPĚVKY</b></p> <p>5.1 Členské příspěvky jsou základním projevem příslušnosti člena k spolku, pro něhož představují nedílnou součást finančních příjmů.</p> <p>5.2 Členské příspěvky stanovuje členská schůze spolku a jsou závazné pro všechny členy spolku.</p> <p>5.3 Každý člen spolku je povinen zaplatit roční členský příspěvek v měsíčních splátkách, ve dvou splátkách, případně za celý rok najednou.</p> <p><b>VI. MAJETEK A HOSPODAŘENÍ</b></p> <p>6.1 <u>Zdrojem majetku spolku jsou zejména:</u></p> <p>a) členské příspěvky, b) příjmy z vedlejší hospodářské činnosti provozované k podpoře činnosti hlavní, c) příjmy dosahované v souvislosti s hlavní činností zejména v souvislosti s provozováním sportovních zařízení a organizování sportovní, turistické, tělovýchovné a osvětové činnosti, d) příspěvky a dotace od sportovních svazů, e) dotace, granty a příspěvky ze státního rozpočtu nebo jiných veřejných rozpočtů (např. krajů, obce apod.), f) dary,</p>	<p>d) the death of a member, e) association termination.</p> <p><b>V. MEMBER CONTRIBUTIONS</b></p> <p>5.1. Membership membership is a fundamental expression of membership of the association, for which it is an integral part of financial income.</p> <p>5.2. The membership fees are determined by the members' meeting and are binding on all members of the association.</p> <p>5.3. Each member of the club is required to pay the annual membership fee in monthly installments, in two installments, or for a full year at a time.</p> <p><b>VI. PROPERTY AND MANAGEMENT</b></p> <p>6.1. The Company's assets are mainly:</p> <p>(a) membership fees, (b) income from side economic activity operating to support the principal business, (c) revenue generated in connection with the principal activity, in particular in connection with the operation of sports facilities and the organization of sports, physical education and awareness- (d) contributions and subsidies from sporting associations, (e) subsidies, grants and contributions from the state budget or other public budgets (eg regions, municipalities, etc.) (f) gifts,</p>
---	---



<p>6.2 Majetek spolku je ve vlastnictví spolku jako celku. O převodech vlastnického práva k majetku kromě majetku nemovitého, i o jeho nabývání a pozbývání a o všech dalších dispozicích s ním, rozhoduje výkonný výbor. O veškerých dispozicích s nemovitým majetkem rozhoduje členská schůze.</p> <p>6.3 Hospodaření s majetkem spolku upraví členská schůze přijetím zásad pro hospodaření s majetkem, ve kterých se rovněž stanoví podmínky ostrahy majetku spolku a ostatního majetku.</p> <p>6.4 Vlastní hospodářská činnost spolku se řídí zásadami schválenými členskou schůzí. Tyto zásady rovněž upraví postup spolku při jeho případné přeměně, včetně fúze, rozdělení apod. Příjmy plynoucí z hospodářské činnosti rozděluje výkonný výbor s přihlédnutím k potřebám a zájmům spolku i jednotlivých členů a v souladu se zásadami schválenými členskou schůzí.</p> <p>6.5 V případě zrušení spolku bez právního nástupce bude provedena jeho likvidace za účelem vypořádání majetku. Likvidátora jmenuje členská schůze. Likvidační zůstatek po provedení likvidace může být použit</p>	<p>6.2. The property of the association is owned by the association as a whole. The Executive Committee decides on the transfer of title to property, other than immovable property, as well as its acquisition and disappearance, and all other dispositions with it. All the dispositions of immovable property are decided by a member's meeting.</p> <p>6.3. The management of the property of the association shall be regulated by the membership meeting by adopting the principles for the management of assets, which also stipulate the conditions for the guarding of the property of the association and other property.</p> <p>6.4. The Company's own economic activity is governed by the principles approved by the member's meeting. These principles shall also govern the procedure of the Association in the event of its transformation, including merger, division, etc. Income derived from economic activity shall be allocated by the Executive Committee taking into account the needs and interests of the Association and individual members and in accordance with the principles approved by the Membership Meeting.</p> <p>6.5 In the event of a dissolution of the club without a legal successor, liquidation will be carried out for the purpose of settlement of the property. The Liquidator appoints a member meeting. The liquidation balance after</p>
--	--



<p>pouze k veřejně prospěšným cílům s tím, že přednostně bude nabídnut právnické osobě s účelem a statutem obdobným účelu a statusu spolku. Jestli-že spolek obdržel účelově vázané plnění ze státního, či jiného veřejného rozpočtu, naloží likvidátor s příslušnou částí likvidačního zůstatku podle rozhodnutí příslušného orgánu poskytovatele tohoto účelově vázaného plnění.</p> <p><b>VII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ</b></p> <p>7.1 Tyto stanovy nabývají platnosti a účinnosti dnem jejich schválení členskou schůzí.</p> <p>7.2 Jakékoliv změny a doplňky stanov spadají do výlučné pravomoci členské schůze a nabývají závaznosti dnem schválení členskou schůzí.</p> <p>V Praze dne 23/02/2018</p>	<p>the liquidation can be used only for publicly beneficial purposes, with priority being offered to a legal entity with the purpose and status of a similar purpose and status of the association. If the association has received money from a state or other public budget, the liquidator shall handle the relevant part of the liquidation balance according to the decision of the competent authority of the provider of this purpose.</p> <p><b>VII. FINAL PROVISIONS</b></p> <p>7.1. These Regulations of Association come into force on the day of their approval by a member meeting.</p> <p>7.2. Any amendments to the Articles of Association fall within the exclusive competence of a member meeting and become binding on the date of approval by a member meeting.</p> <p>In Prague 23rd of February 2018</p>
--	--